



JOLLY

SISTEMA DI ASPIRAZIONE COMPOSITO | SISTEMA DE ASPIRACIÓN COMPUESTO
COMPOSITE SUCTION SYSTEM | SYSTÈME D'ASPIRATION COMPOSITE



Vista posteriore jolly 2
(avviamento manuale)

Jolly 2 rear view
(manual start up)

Visión posterior jolly 2
(arranque manual)

Vue arrière jolly 2
(mise en marche manuelle)



Vista posteriore jolly
(avviamento automatico)

Jolly rear view
(automatic start-up)

Visión posterior jolly (arranque
automático)

Vue arrière jolly
(mise en marche Automatique)

IT SISTEMA DI ASPIRAZIONE COMPOSITO

Questo modello è stato progettato per aspirare polveri derivate dalla carteggiatura a secco di fondi e stucchi. **L'aspiratore deve essere installato a parete.** Viene fornito con un braccio mt. 6 completo di centralina di servizio SR 1 e kit d'accessori per l'installazione. Il funzionamento delle turbine per vuoto è a secco, la manutenzione è limitata. Gruppo motore a costruzione compatta: direttamente accoppiato ad esecuzione chiusa e ventilazione superficiale esterna. Sistema di pulizia filtro completamente automatica con tempi programmabili. Serbatoio raccolta polveri con sacco in nylon facilmente estraibile. La struttura della macchina è in acciaio verniciato con smalto epossidico. E' disponibile una versione con avviamento automatico del gruppo aspirante direttamente dagli utensili. **Questo modello è conforme a quanto prescritto dalle direttive 89/392 CE, 91/368 CE, 93/44 CE, 93/68 CE, 73/23 CE, 89/336 CE, 98/37 CE.**

ES SISTEMA DE ASPIRACIÓN COMPUESTO

Este modelo ha sido proyectado para aspirar polvos derivados del lijado en seco de imprimaciones y masillas. **El aspirador debe ser instalado en la pared.** Se suministra con un brazo de 6 m. con central de servicio SR 1 y kit de accesorios para la instalación. El funcionamiento de las turbinas para vacío es en seco, el mantenimiento es limitado. Grupo motor de construcción compacta: directamente acoplado para ejecución cerrada y ventilación superficial externa. Sistema de limpieza filtro completamente automático con tiempos programables. Depósito recolección polvos con bolsa de nylon que se puede extraer con facilidad. La estructura de la máquina es de acero pintado con esmalte epoxídico. Se encuentra disponible una versión con arranque automático del grupo aspirador directamente desde los accesorios. **Este modelo cumple con las directivas 89/392 CE, 91/368 CE, 93/44 CE, 93/68 CE, 73/23 CE, 89/336 CE, 98/37 CE**

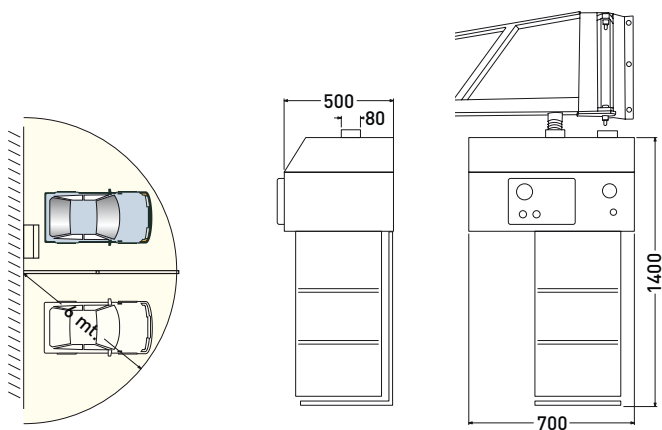
EN COMPOSITE SUCTION SYSTEM

This model is designed to take in dust resulting from sanding of primer and fillers. **The exhauster shall be wall-mounted.** It comes with a 6m arm, together with SR 1 service control unit and accessories kit for installation. Vacuum turbines feature dry operation so that required maintenance is limited. Compact design motor unit: directly coupled, enclosed and with external surface ventilation. Automatic filter cleaning system with programmable time settings. Dust collector with nylon bag easy to remove. The machine framework is in steel coated with epoxy enamel paint. A version with suction unit automatic start-up directly by the tools is also available. **This model complies with the following directives: 89/392 CE, 91/368 CE, 93/44 CE, 93/68 CE, 73/23 CE, 89/336 CE, 98/37 CE**

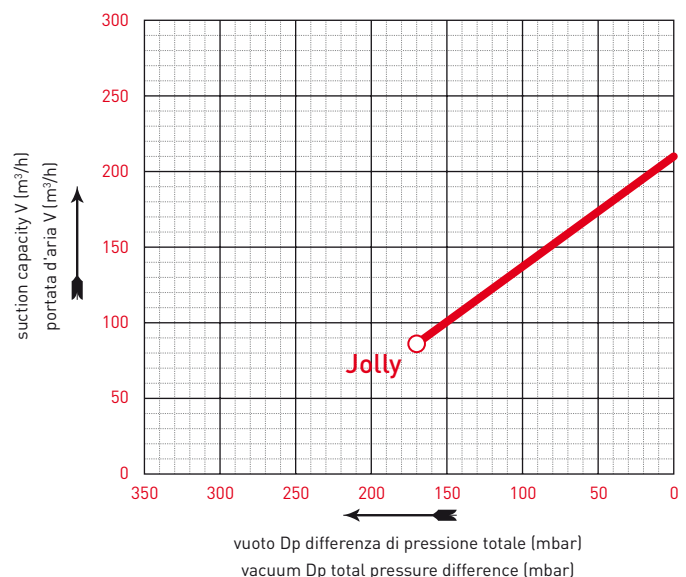
FR SYSTÈME D'ASPIRATION COMPOSITE

Ce modèle a été conçu pour aspirer des poussières dérivant du ponçage à sec de fonds et mastic. **L'aspirateur doit être installé au mur.** Il est fourni avec un bras de 6 m, une centrale de service SR 1 et un kit d'accessoires pour l'installation. Le fonctionnement des turbines de vide est à sec, l'entretien est limité. Groupe moteur à construction compacte : directement couplé à exécution fermée et ventilation superficielle externe. Système de nettoyage filtre entièrement automatique avec temps programmables. Réservoir de collecte poussières avec sac en nylon facilement extractible. La structure de la machine est en acier peint avec émail époxy. Une version avec mise en marche automatique du groupe d'aspiration directement par les outils est disponible. **Ce modèle est conforme à ce que prescrivent les directives 89/392 CE, 91/368 CE, 93/44 CE, 93/68 CE, 73/23 CE, 89/336 CE, 98/37 CE**

DIMENSIONI | MEDIDAS | DIMENSIONS | DIMENSIONS / (mm)



RENDIMENTO | RENDIMIENTO | PERFORMANCE | RENDEMENT



CARATTERISTICHE TECNICHE | CARACTERISTICAS TECNICAS | TECHNICAL DATA | CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Modello Modelo Model Modèle	Potenza Potencia Power Puissance	Corrente Corriente Current Courant	Alimentazione Alimentación Power supply Alimentation	Frequenza Frecuencia Frequency Fréquence	Portata Max Caudal aire máx Max airflow Débit d'air maxi	Depressione Max Depresión máx Max vacuum Dépression maxi	Parete filtrante Pared filtrante Filtering surface Surface filtrante	Rumorosità Ruido Noise Bruit	Massa Masa Weight Poids
JOLLY	1.3	3.8 A	400 V	50 Hz	210 m³/h	170 mbar	2.5 m²	66 dB(A)	175 kg

Publicato in Maggio 2009. Il presente foglio illustrativo sostituisce le precedenti edizioni. Il costruttore si riserva di modificare e variare il prodotto senza preavviso.
Issued in May 2009. This brochure replaces all preceding editions. The manufacturer reserves the right to change or modify the product without notice.

